

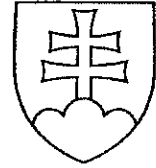


MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATER

REPUBLIC OF HUNGARY

MINISTRY OF ENVIRONMENT

SLOVAK REPUBLIC



2<sup>nd</sup> February 2007  
Jósvafő, Hungary

**Mr. Peter Bridgewater**  
**Secretary General**  
**Ramsar Convention Bureau**  
**of Convention on Wetlands**  
**Rue Mauverney 28**  
**CH-1196 Gland**  
**Switzerland**

**Subject:** Designation of a Transboundary  
Wetland of International Importance by  
the Republic of Hungary and the Slovak  
Republic

Dear Mr. Secretary General,

To fulfil the commitments made by the two countries in their national reports submitted to the 9<sup>th</sup> Conference of the Contracting Parties of the Convention on Wetlands (Ramsar, Iran, 1971), we, the undersigned persons in charge of nature conservation of the Republic of Hungary and the Slovak Republic, in accordance with *Article 5* of the text of the Convention on Wetlands and with Resolution VII. 19 on Guidelines on international cooperation under the Ramsar Convention, hereby propose to designate the following two sites, already listed on the List of Wetlands of International Importance, as transboundary sites, in order to facilitate harmonising the management of this shared wetland:


**Ipoly-völgy**  
*(in English Ipoly valley)*  
RS No. 1093  
Hungarian part  
2 227.6 hectares

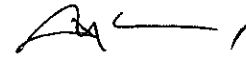
**Poiplie**  
RS No. 930  
Slovak part  
410.87 hectares

We hope that this effective and fruitful cooperation between Slovakia and Hungary in the field of nature conservation will be appreciated by the international community.

Please, Secretary General, accept the assurance of our highest consideration.

Sincerely yours,

  
Jozef Kramárík  
General Director  
Slovak Republic

  
László Haraszthy  
State Secretary  
Republic of Hungary